Índice

Juan Guzmán Cruchaga

Carlos Nejar / Juan Antonio Massone 02/03

Poemas de Juan Guzmán Cruchaga

Lejana Distante 32/33

Canción Canção 34/35

Linos Linhos 36/37

Chopin Chopin 38/39

Lluvia Chuva 40/41

A media agua del sueño A meia água do sonho 42/ 43

Romance del alma fiel Romance da alma fiel 44/45

Isla Ilha 46/47

Inquietud Inquietude 48/49

Juan Salvador Juan Salvador 48/49

Presencia Presença 52/53

Dolor Dor 54/55

Yo tenía un anillo Eu tinha um anel 54/55

Nana de la hoja Ninar da folha 56/57

Ronda Ronda 56/57

Cantar Cantar 60/61

Lección de muerte Lição de morte 60/61
Casi Quase 62/63
Rosa de ceniza Rosa de cinza 64/65
Doy por ganado Dou por ganho 66/67
Aranjuez Aranjuez 68/69
Urzainqui Urzainqui 70/71
Terremoto Terremoto 72/73
Nada espero Nada espero 74/75
Adiós, a Dios, ¡Hasta Dios! Adeus, a Deus, Até Deus! 76/77
Lo perdido O perdido 78/79

Mauro Mota

Maximino Fernández / Carlos Nejar *86/87*

Poemas de Mauro Mota

Os sapatos Los zapatos 108/109
Elegia n.º 3 Elegía n.º 3 112/113
Cidade flutuante Boletim sentimental da guerra no Recife Ciudad fluctuante Boletín sentimental de guerra en Recife 114/115
Humildade Humildad 124/125
Velório A mesa Velorio A mesa 126/127
A tecelã La tejedora 130/131
A potranca La potranca 140/141
Pássaro do Museu do Ginásio Pernambucano Pájaro del Museo del Gimnasio Pernambucano 142/143
Pastoral Pastoral 144/145

As andorinhas Las golondrinas 146/147
O cão El can 148/149
Antilua Antiluna 150/151
O rio El río 152/153
O morto na cama El muerto en la cama 154/155
Os epitáfios Los epitafios 158/159
Os dentes Los dientes 160/161
Soneto plumário Soneto plumario 164/165
A semente La semilla 166/167
A rendeira La encajera 168/169
O espelho El espejo 172/173
O muro El muro 176/177
Canção Canción 178/179
Itinerante Itinerante 178/179
O fuzilado El fusilado 180/181
Os inquilinos Los inquilinos 180/181
Desenhos de bichos Dibujos de bichos 182/183
O galo El gallo 182/183
O galo e o cata-vento El gallo y la veleta 184/185
Da Memória Arte poética Da Memoria Arte poética 186/187